



HEATHER FOSTER
County Clerk-Recorder
Registrar of Voters

FOLLETO DE INFORMACIÓN DEL VOTANTE & INSTRUCCIONES DE VOTO POR CORREO

**14 de septiembre de 2021, Elección de
destitución de gobernador de
California**

**Esta es una Papeleta de Elección por CORREO.
No se designarán lugares de votos.**

SIERRA COUNTY CLERK'S OFFICE
OFICINA DEL SECRETARIO DEL CONDADO DE SIERRA
100 Courthouse Square, Rm 11
P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936
Teléfono: 530-289-3295
Fax: 530-289-3295
clerk-recorder@sierracounty.ca.gov
www.sierracounty.ca.gov/elections

ASISTENCIA DE IDIOMA Y VOTO

LANGUAGE ASSISTANCE

Sample ballots and voter information pamphlets are available in Spanish on the Sierra County website at www.sierracounty.ca.gov/elections. To request a Spanish facsimile ballot, please contact the Sierra County Clerk's Office.

ASISTENCIA DE IDIOMA

Las papeletas de muestra de la elección y los folletos de información del votante están disponibles en español en la página web del Condado de Sierra, yendo a www.sierracounty.ca.gov/elections. Para solicitar una papeleta de voto en español por medio de fax, comuníquese con la Oficina del Secretario del Condado de Sierra por teléfono, o por correo electrónico.

ASISTENCIA OFRECIDA A LAS PERSONAS DISCAPACITADAS

¿Tiene usted alguna dificultad para votar por motivo de una discapacidad? Llame al 1-888-569-7955. Los Derechos de Discapacidad de California le ayudarán a los votantes con discapacidades a que tengan una experiencia gratificante al votar, como también a que puedan identificar asuntos que deben abordarse. Ellos operan una línea telefónica estatal gratis para votar: de 7:00AM a 8:00PM, el día de la Elección del 14 de Septiembre del 2021, y estarán disponibles para atender las llamadas antes y después de las elecciones.

AYUDA DE ACCESIBILIDAD

Una versión accesible de muestra de la papeleta de voto, un folleto de información del votante y un sistema remoto accesible para poder marcar por medio de una votación electrónica por correo de forma independiente en el hogar se encuentran disponibles en la página web de *Sierra County Election*, yendo a www.sierracounty.ca.gov/elections. El voto accesible remoto por medio del correo postal debe imprimirse y devolverse por correo postal, entregarse a la Oficina del Secretario del Condado de Sierra, o depositarse en el Buzón (*Drop Box*) en Loyalton a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de la Elección.

NOTA - La opción de voto por correo postal por medio del acceso remoto está disponible para **TODOS** los votantes que participan la Elección de Destitución Gubernamental de California el 14 de Septiembre del 2021.

La Oficina del Secretario del Condado de Sierra también está equipada con un dispositivo accesible que permite a todos los votantes, incluyendo a aquellos con discapacidades, marcar sus papeletas de forma privada e independiente. El dispositivo accesible de marcado de papeletas incluye un lector audio de las papeletas y puede ajustarse a los dispositivos adaptativos como *sip-and-puff*. Por favor comuníquese con la Oficina del Secretario del Condado de Sierra al (530) 289-3295 para obtener mayor información.

INSTRUCCIONES DE VOTO POR CORREO POSTAL

MARQUE SU PAPELETA DE VOTO

Obscurezca por completo la casilla de su elección ubicado a la mano izquierda. Use solamente un bolígrafo de color azul o negro. No use bolígrafos de color rojo, sharpies, marcadores, lápices o ningún otro tipo de lapicero. **No firme su nombre** en su papeleta de voto, no escriba sus iniciales, y no escriba ninguna otra palabra o coloque ninguna otra marca en su papeleta electoral.

Para votar por la pregunta de destitución del cargo, marque el voto junto a la palabra "SÍ" o "NO".

Si vota por más de un candidato para la oficina de Gobernador, esto se llama un voto en exceso; su voto no contará por ese candidato.

Para votar por un candidato calificado haciéndolo por escrito, escriba el nombre del candidato en la línea en blanco al final de la lista de candidatos. Luego, oscurezca la casilla junto al nombre. Una lista de candidatos calificados por escrito estará disponible en la Oficina del Secretario del Condado de Sierra y en el Auditorio del Ayuntamiento de Loyalton el día de las elecciones. Esta lista también se publicará en nuestro sitio web en www.sierracounty.ca.gov/elections el 3 de septiembre de 2021.

VERIFIQUE SU PAPELETA CON MUCHO CUIDADO

Si comete un error, escriba "no" al lado de la casilla incorrecta y oscurezca la casilla correcta.

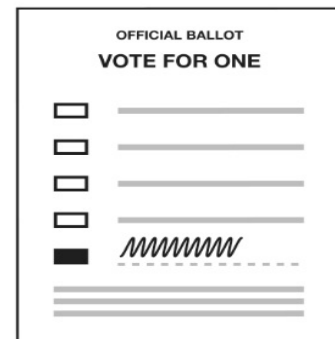
Si llega a estropear su papeleta de voto y desea que se le envíe otra, coloque el voto nulo en el sobre de envío e inmediatamente envíelo a la Oficina del Secretario del Condado de Sierra. Asegúrese de marcar la casilla marcada "*Spoiled*" (Estropeado) en el sobre de retorno y firme su nombre en el espacio proporcionado.



No vote por demás



Vote por el número permitido

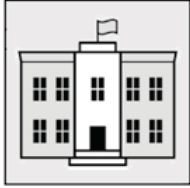


Siempre oscurezca la casilla, incluso en el voto por escrito

SELLE HERMÉTICAMENTE SU PAPELETA DE VOTO

Coloque su papeleta en el sobre incluido y séllelo. Firme y escriba la fecha en la línea proporcionada en la parte posterior del sobre de retorno. Su papeleta de voto no se podrá considerar a menos que firme el sobre de retorno con su propio puno y letra. Nadie más que usted podrá firmar el sobre de retorno. Si no puede firmar el sobre de retorno, usted podría poner una marca y pedir que firme un testigo.

OPCIONES DE VOTOS Y LUGARES



SIERRA COUNTY CLERK'S OFFICE
100 Courthouse Square, Rm 11
Downieville, CA 95936



BUZON - DROP BOX

Puede dejar su papeleta de voto en **Loyalton City Hall Auditorium** de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. durante el día de las elecciones SOLAMENTE.

AQUÍ PODRÁ:

- Votar
- Entregar su papeleta de voto
- Recibir ayuda y materiales de voto en dos (2) idiomas
- Registrarse para votar or actualizar su registro



VOTE POR CORREO

VOTE BY MAIL

Envíe su papeleta por correo postal de modo que tenga el sello postal a más tardar el día de la elección, el 14 de Septiembre del 2021.

SEGUIMIENTO DE LA PAPELETA DE VOTO E INFORMACIÓN A DÓNDE ENVIARLA

¿DÓNDE ESTÁ MI PAPELETA DE VOTO?

¡NUEVO! - NEW! *BallotTrax*, un sistema gratuito de seguimiento y alerta de las papeletas de voto, ahora está disponible para los votantes que deseen rastrear el estado de sus papeletas de voto enviadas por correo postal. Aquí podrá verificar cuándo se envía por correo, se recibe o cuenta su papeleta. Regístrese ahora en WheresMyBallot.sos.ca.gov para utilizar este servicio gratuito.

RETORNO DE SU PAPELETA DE VOTO

Devuelva su voto por medio del correo postal. Las papeletas de voto por correo postal se contarán si se envían el día de la elección o antes de las elecciones, y la recibe la Oficina del Secretario del Condado de Sierra a más tardar 7 días después del Día de la Elección. Devuelva su papeleta en persona. Una caja en donde podrá dejarla estará disponible afuera en el **Loyalton City Hall Auditorium** (Auditorio del Ayuntamiento) de 7 a.m. a 8:00 p.m. durante el Día de Elección, o usted podrá traer su papeleta a la Oficina del Secretario del Condado de Sierra en Downieville. Su papeleta de voto se deberá recibir antes de las 8:00 p.m. del Día de Elección.

Si no puede enviar su papeleta de voto, usted podría designar ahora a cualquier persona a que entregue la papeleta en nombre suyo. La firma y el nombre en letra molde de la persona autorizada que envía su papeleta debe completarse en el sobre de retorno. Para verificar el estatus de su papeleta de voto por correo postal, por favor llame al 1-888-223-6443.



ENDOSOS E INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS

De conformidad con la sección §13302(b) del Código Electoral de California, los partidos políticos pueden solicitar a la Oficina de Elecciones que se incluya una lista de los candidatos endosados para los puestos nominados por los votantes en el folleto de votantes. A continuación se presentan los endosos.

Endoso del Candidato por parte del Partido Independiente Estadounidense:

- Larry A. Elder

Endoso del Candidato por parte del Partido Libertario:

- Jeff Hewitt

No se recibieron apoyos de endoso de candidatos de los partidos Demócrata, Republicano, Paz y Libertad o Verde para esta elección.

¿QUIÉN SE ESTÁ POSTULANDO A LA OFICINA?

Una lista completa de los candidatos en su papeleta de voto y la información de contacto de ellos está disponible en línea yendo a www.sos.ca.gov.

¿CÓMO PUEDO ENCONTRAR LOS INFORMES FINANCIEROS DE LA CAMPAÑA DEL CANDIDATO?

Cal-Access proporciona información financiera suministrada por los candidatos estatales, donantes, cabilderos y otros, y se puede acceder yendo a www.sos.ca.gov.

COSTOS ESTIMATIVOS PARA PODER ADMINISTRAR LA ELECCIÓN DE DESTITUCIÓN GUBERNAMENTAL DE CALIFORNIA:

De conformidad con la sección 11108 (d) del Código Electoral, el Departamento de Finanzas, en consultación con el Secretario de Estado y los funcionarios electorales del condado, ha estimado que los costos para poder administrar la elección de destitución del Gobernador Gavin Newsom ascienden a 276 millones de dólares.

Para obtener más información relacionada con los costos de la elección de destitución, consulte el sitio web del Secretario de Estado yendo a: <https://elections.cdn.sos.ca.gov/recalls/dept-finance-letter.pdf>.

DECLARACIÓN DE LOS PROPONENTES DANDO LAS RAZONES DE DESTITUCIÓN Y LA RESPUESTA DEL GOBERNADOR

La petición de destitución que circuló en todo el estado incluyó una Declaración de las Razones de la destitución y la Respuesta del Gobernador a la Declaración. Estas se proporcionan a continuación en conformidad con la sección 11325 del Código Electoral.

DECLARACIÓN DE LAS RAZONES DE LOS PROPONENTES

AL HONORABLE GAVIN NEWSOM: De conformidad con la sección 11020 del Código de Elecciones de California, los votantes calificados declarantes, registrados del Estado de California, por la presente notifican que somos los proponentes de una petición de destitución y tenemos la intención de solicitar su destitución y despido de la oficina de Gobernador en el Estado de California y exigimos la elección de un sucesor a ese cargo.

Los motivos de esta destitución son los siguientes: El Gobernador Newsom ha implementado leyes que son perjudiciales para los ciudadanos de este estado y nuestro modo de vida. Las leyes que él aprobó favorecen a los extranjeros, que se encuentran en nuestro país ilegalmente, sobre aquellas de nuestros propios ciudadanos. Las personas en este estado pagan los impuestos más elevados de la nación, las tasas más altas de personas sin hogar y, como resultado, una calidad de vida más baja. Él ha impuesto un estatus de ser un estado santuario y no hace cumplir las leyes de inmigración. Unilateralmente él anuló la voluntad del pueblo con respecto a la pena de muerte. Él busca imponer cargas adicionales a nuestro estado de la siguiente manera; eliminar las protecciones de la Propuesta 13, racionar nuestro uso de agua, aumentar los impuestos y restringir los derechos de los padres. Al no tener otro recurso, nosotros, las personas, nos hemos unido para tomar esta acción, remediar estas fechorías y prevenir más injusticias.

RESPUESTA DEL GOBERNADOR A LA DECLARACIÓN

ADVERTENCIA: ¡ESTE LLAMADO DE DESTITUCIÓN NO GARANTIZADO COSTARÁ A LOS CONTRIBUYENTES DE CALIFORNIA 81 MILLONES DE DÓLARES! ESTO LO ESTÁN LLEVANDO A CABO LOS EXTREMISTAS POLÍTICOS QUE APOYAN LOS ATAQUES DEL PRESIDENTE TRUMP A CALIFORNIA.

En el 2018, los votantes de California eligieron al Gobernador Gavin Newsom por márgenes históricas.

Como Gobernador, Newsom está trabajando para 1) aumentar los fondos de educación pública, 2) proteger y asegurar la salud y la atención médica de los californianos, 3) mejorar el agua, los caminos y los puentes, 4) abordar los desafíos de accesibilidad de viviendas y la falta de un hogar de las personas, y 5) estar preparados contra las amenazas de incendios forestales.

Nuestro presupuesto está equilibrado. Nuestras reservas fiscales no tienen precedentes. Nuestra economía y empleos son históricamente fuertes.

Sin embargo, un puñado de activistas partidistas que apoyan al presidente Trump y su peligrosa agenda de dividir a los Estados Unidos están tratando de anular la voluntad definitiva de los votantes de California y quieren traer el gobierno quebrado de Washington a California con este esfuerzo de una destitución.

Lo que menos California necesita es otra elección especial derrochadora, apoyada por aquellos que demonizan a la gente de California y atacan los valores de California.

No se deje engañar - los agentes de policía, los bomberos, los socorristas, los maestros de las escuelas públicas, los proveedores de los servicios de salud y los líderes empresariales de California SE OPONEN FIRMEMENTE a esta costosa destitución.

NO ENTREGUE SU FIRMA, SU APOYO O SU INFORMACIÓN PRIVADA PERSONAL A ESTE ESQUEMA DESTRUCTIVO DE DESTITUCIÓN.